

12-31-1998

ER SHEET

MRD 12-21-98



TO THE ASSISTANT COMMISS

100932533

The attached original doc

12-21-1998

U.S. Patent & TMO/c/TM Mail Rcpt Dt. #54

1. Name of conveying party(ies): (If multiple assignors, list numerically)

Murikka Oy

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?

() Yes (X) No

2. Name and address of

Name: Oy U-Cont Ltd.

Internal Address:

Street Address: Liunantie 51

City: Jorinen State: Finland ZIP: 79600

Additional name(s) of receiving party(ies) attached?

() Yes (X) No

3. Nature of conveyance:

- () Assignment
() Merger
() Security Agreement
(X) Change of Name
() Other:

Execution Date: (If multiple assignors, list execution dates in numerical order corresponding to numbers indicated in 1 above)
October 31, 1996

4. Application number(s) or Patent number(s):

() Application(s) filed herewith Execution Date(s):

(X) Patent Application No.: 08/522,308
Filing Date: 10/13/95

() Patent No.:
Issue Date:

Additional numbers attached? () Yes (X) No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Andrew H. Simpson
KNOBBE, MARTENS, OLSON & BEAR, LLP
Customer No. 20,995
Internal Address: Sixteenth Floor
Street Address: 620 Newport Center Drive
City: Newport Beach State: CA ZIP: 92660
Attorney's Docket No.: LEITZ2.001APC

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$40.00

- (X) Enclosed
(X) Authorized to be charged to deposit account if any additional fees are required, or to credit any overpayment

8. Deposit account number: 11-1410

Please charge this account for any additional fees which may be required, or credit any overpayment to this account.

6. Total number of applications and patents involved: One

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct, and any attached copy is a true copy of the original document.

Andrew H. Simpson
Name of Person Signing

Signature

December 17, 1998
Date

31,469
Registration No.

Total number of pages including cover sheet, attachments and document: Five

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

12/30/1998 DNGUYEN 00000269 08522308

01 FC:581

40.00 OP

Assistant Commissioner for Patents
Box Assignments
Washington, D.C. 20231

AHS-9562.hs
121798

KNOBBE, MARTENS, OLSON & BEAR, LLP
620 NEWPORT CENTER DR. 16TH FLOOR NEWPORT BEACH, CA 92660
(949) 760-0404 FAX (949) 760-9502

PATENT
REEL: 9664 FRAME: 0441



12-21-1998

U.S. Patent & TMOtc/TM Mail Rpt Dt. #54

TRANSLATION from Finnish Page 1 of 2 pages

THE NATIONAL BOARD OF PATENTS AND
REGISTRATION OF TRADEMARKS
Trade Register System

Page 1
Registration number: 414.724
Issued: April 1, 1997

EXTRACT FROM THE TRADE REGISTER

Commercial name:
Oy U-Cont Ltd

Trade registration number: 414.724
Date of registration: June 22, 1988
Handled by: Board of Patents and Registration of Trademarks/Register office 1
Arkadiankatu 6A
00180 Helsinki, tel. 09-6939 5969
Domicile: Joroinen
Contents of extract: Register information as on April 1, 1997.

Register entries:

MAIL ADDRESS (Registered on Oct. 31, 1996)
Liunantie 51, 79600 Joroinen

COMMERCIAL NAME (registered on Oct. 31, 1996)
Oy U-Cont Ltd

SECTOR (Registered on Oct. 31, 1996)
The company's field of activity involves the manufacture, import, export and marketing as well as licensing and design of metal industry articles as well as the manufacture of and trade in leisure articles and cooking utensils. The company may own shares in other companies, and may own and rent real property.

AUXILIARY BUSINESS NAME (Registered on Oct. 31, 1996)
Murikka

SECTOR OF THE AUXILIARY BUSINESS NAME (Registered on Oct. 31, 1996)
The manufacture of and trade in leisure articles and cooking utensils.

DOMICILE: (Registered on June 22, 1988)
Joroinen.

AMENDMENT TO THE ARTICLES OF ASSOCIATION (Registered on Oct. 31, 1996)
The Articles of Association were amended on September 7, 1996.

SHARE CAPITAL (Registered on March 3, 1993)
By a decision of December 30, 1992, the share capital was increased by 100.000 FIM.
Share capital: 150.000 FIM, fully paid.
Shares: 150 shares at 1.000 FIM each.



BOARD OF DIRECTORS (Registered on Oct. 31, 1996)

Chairman:

270241-1437 Sistonen, Reijo Alpo

Ordinary members:

230645-003C Helenius, Pekka Kari

040145-511F Ropponen, Lassi Juhani

070864-219J Sistonen, Janne Sakari

231061-031M Sistonen, Jari Reijo

Deputy members:

090463-2456 Sistonen, Jouni Yrjö Juhani

OTHER MANAGEMENT (Registered on Nov. 26, 1996)

Managing Director:

231061-031M Sistonen, Jari Reijo

LEGAL REPRESENTATION (Registered on Oct. 1, 1996)

The Board of Directors are entitled to sign for the company under the Companies Act.

SIGNATORIES (Registered on Oct. 31, 1996)

According to the Articles of Association the Managing Director and the Chairman of the Board severally or two Members of the Board jointly or a Member and a Deputy Member of the Board jointly shall sign for the company.

PERSONAL DATA

230645-003C Helenius, Pekka Kari, Finnish citizen, Kirjurintie 4 E 4, 79600 Joroinen

040145-511F Ropponen, Lassi Juhani, Finnish citizen, Kukkarokuja 8, 76120 Pieksämäki

070864-219J Sistonen, Janne Sakari, Finnish citizen, Harjutori 10 A 26, 00500 Helsinki

231061-031M Sistonen, Jari Reijo, Finnish citizen, Liunantie 64, 79600 Joroinen

090463-2456 Sistonen, Jouni Yrjö Juhani, Finnish citizen, Sofianlehdonkatu 11 D 26, 00610 Helsinki

270241-1437 Sistonen, Reijo Alpo, Finnish citizen, Lehtokuja 2, 76850 Naarajärvi

COMMERCIAL NAME HISTORY:

Oct. 31, 1996 - Oy U-Cont Ltd

June 22, 1988 - Oct. 30, 1996 Murikka Oy

This is a printout from the trade register system. A printout on the stationary of the Board of Patents and Registration of Trademarks is an original document although unsigned.

For a true translation,

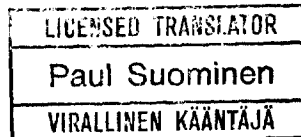
Tampere, April 10, 1997



Paul Suominen

Licensed Translator

Licensed by the Finnish Ministry of Education
under the Licensed Translators Act



O T E K A U P P A R E K I S T E R I S T Ä

Toiminimi:
Oy U-Cont Ltd

Kaupparekisterinnumero: 414.724
Rekisteröintipäivä: 22.06.1988
Käsittelyvä toimisto: PRH/1. rekisteritoimisto
Arkadiankatu 6 A
00100 Helsinki, puh. 09 - 6939 5969
Kotipaikka: Joroinen
Otteen sisältö: 01.04.1997 rekisterissä olleet tiedot.

Rekisterimerkinnot:

POSTIOSOITE (Rekisteröity 31.10.1996)
Liunantie 51, 79600 Joroinen.

TOIMINIMI (Rekisteröity 31.10.1996)
Oy U-Cont Ltd.

TOIMIALA (Rekisteröity 31.10.1996)
Yhtiön toimialana on metallialan tuotteiden valmistus, maahantuonti, maastavienti ja markkinointi sekä lisensiointi ja suunnittelutoiminta sekä vapaa-ajan- ja ruoanlaittovälineiden valmistus ja kauppa. Yhtiö voi omistaa toisista yhtiöistä osakkeita ja osuuksia sekä omistaa ja vuokrata kiinteää omaisuutta.

APUTOIMINIMI (Rekisteröity 31.10.1996)
Murikka.

APUTOIMINIMEN TOIMIALA (Rekisteröity 31.10.1996)
Vapaa-ajan- ja ruoanlaittovälineiden valmistus ja kauppa.

KOTIPAikka (Rekisteröity 22.06.1988)
Joroinen.

YHTIÖJÄRJESTYKSEN MUUTOS (Rekisteröity 31.10.1996)
Yhtiöjärjestyksestä on muutettu 07.09.1996.

OSAKEPÄÄOMA (Rekisteröity 03.03.1993)
Osakepääoma on 30.12.1992 tehdyllä päätöksellä korotettu 100.000 mk:lla.
Osakepääoma: 150.000 mk, täysin maksettu.
Osakkeet: 150 kpl a 1.000 mk.

HALLITUS (Rekisteröity 31.10.1996)

Puheenjohtaja:

270241-1437 Sistonen Reijo Alpo

Varsinaiset jäsenet:

230645-003C Helenius Pekka Kari

040145-511F Ropponen Lassi Juhani

070864-219J Sistonen Janne Sakari

231061-031M Sistonen Jari Reijo

Varajäsenet:

090463-2456 Sistonen Jouni Yrjö Juhani

MUU JOHTO (Rekisteröity 26.11.1996)

Toimitusjohtaja:

231061-031M Sistonen Jari Reijo

LAKIMÄÄRÄINEN EDUSTAMINEN (Rekisteröity 01.10.1996)

Toiminimen kirjoittaa osakeyhtiölain nojalla hallitus.

TOIMINIMEN KIRJOITTAMINEN (Rekisteröity 31.10.1996)

Yhtiöjärjestyksen mukaan toiminimen kirjoittavat

toimitusjohtaja ja hallituksen puheenjohtaja kumpikin yksin

tai kaksi hallituksen jäsentä yhdessä tai hallituksen jäsen

ja varajäsen yhdessä.

HENKILÖTIEDOT

230645-003C Helenius Pekka Kari, Suomen kansalainen, Kirjurintie
4 E 4, 79600 Joroinen

040145-511F Ropponen Lassi Juhani, Suomen kansalainen,

Kukkarokuja 8, 76120 Pieksämäki

070864-219J Sistonen Janne Sakari, Suomen kansalainen, Harjutori
10 A 26, 00500 Helsinki

231061-031M Sistonen Jari Reijo, Suomen kansalainen, Liunantie
64, 79600 Joroinen

090463-2456 Sistonen Jouni Yrjö Juhani, Suomen kansalainen,
Sofianlehdonkatu 11 D 26, 00610 Helsinki

270241-1437 Sistonen Reijo Alpo, Suomen kansalainen, Lehtokuja 2,
76850 Naarajärvi

TOIMINIMIHISTORIA:

31.10.1996 - Oy U-Cont Ltd

22.06.1988 - 30.10.1996 Murikka Oy

Tiedot on tulostettu koneellisesti kaupparekisterijärjestelmästä.
Patentti- ja rekisterihallituksen paperille tulostettuna asiakirja
on alkuperäinen ilman allekirjoitusta.